



**HAL**  
open science

## Liens conceptuels et relations sémantiques : proposition de représentation des connaissances en sciences du langage.

Laurence Kister, Evelyne Jacquey, Bertrand Gaiffe

### ► To cite this version:

Laurence Kister, Evelyne Jacquey, Bertrand Gaiffe. Liens conceptuels et relations sémantiques : proposition de représentation des connaissances en sciences du langage.. Ingénierie des connaissances, May 2011, Chambéry, France. pp.1-3. halshs-00594220

**HAL Id: halshs-00594220**

**<https://shs.hal.science/halshs-00594220>**

Submitted on 20 May 2011

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Le travail que nous présentons s'intègre dans un projet de production d'une ressource destinée à proposer une représentation du domaine des sciences du langage et à annoter sémantiquement des documents en texte intégral. A ce stade du projet, il consiste en un examen des relations entre les liens conceptuels et les relations sémantiques qui organisent Thesaulangue - le thesaurus des sciences du langage de l'ATILF - afin de prévoir une amélioration de sa structure pour conduire à une représentation plus cohérente du domaine et, à plus long terme, à la mise au point d'une ontologie.

## Liens conceptuels

Conditions préalables

- liens conceptuels avec des domaines inférables à partir des termes
- relations d'inclusion entre les domaines inférés

Liens conceptuels entre les termes (Ti) et les domaines inférés (Di)

- ✓ étude de (EDT) 770/897 ▷ 86%
- ✓ identique à (≡) 110/897 ▷ 12%
- ✓ indéfini 17/897 ▷ 2%

1	identique à	D1 = T1	⊢	D1 ⊃ D2
		D2 = T2	⊢	T1 > T2
		D1 (phonétique) = T1 (phonétique)	⊢	D1 (phonétique) ⊃ D2 (phonétique descriptive)
		D2 (phonétique descriptive) = T2 (phonétique descriptive)	⊢	T1 (phonétique) > T2 (phonétique descriptive)
2	étude de	D1 ETD T1	⊢	D1 ⊃ D2
		D2 ETD T2	⊢	T1 > T2
		D1 (ETD sons) ETD T1 (sons)	⊢	D1 (ETD sons) ⊃ D2 (ETD voyelles)
		D2 (ETD voyelles) ETD T2 (voyelles)	⊢	T1 (sons) > T2 (voyelles)
3	identique à	D1 = T1	⊢	D1 ⊃ D2
		D2 ETD T2	⊢	T1 > T2
		D1 (phonétique) = T1 (phonétique)	⊢	D1 (phonétique) ⊃ D2 (D2 (transcription))
		D2 (ETD transcription) ETD T2 (transcription)	⊢	T1 (phonétique) > T2 (transcription)
4	étude de	D1 ETD T1	⊢	D1 ⊃ D2
		D2 = T2	⊢	T1 > T2
		D1 (ETD dictionnaire) ETD T1 (dictionnaire)	⊢	D1 (ETD dictionnaire) ⊃ D2 (métalexologie)
		D2 (métalexologie) = T1 (métalexologie)	⊢	T1 (dictionnaire) > T2 (métalexologie)

Les liens conceptuels entre les termes (Ti) et les employés pour (EMP)

- ✓ étude de 274/348 ▷ 80%
- ✓ identiques à 54/348 ▷ 15,5%
- ✓ indéfini 20/348 ▷ 5,5%

Perspectives

- ✓ Analyse des définitions des termes et des EMP : terminologie extraite *Trésor de la Langue Française informatisé* (TLFi), dans un premier temps
- ✓ Structuration des termes de la terminologie pour enrichir le thesaurus : correspondances liens conceptuels/relation sémantiques
- ✓ Fusion de Thesaulangue et de la terminologie
- ✓ Utilisation de l'outil produit pour annoter conceptuellement et sémantiquement des textes
- ✓ Repérage des candidats termes par proximités sémiques et enrichissement de la ressource

## Liens conceptuels + Relations sémantiques

		terme-terme	terme-EMP
générique	identique à	7% (62)	62% (565)
	étude de	55% (503)	-
élément de	identique à	3% (24)	7% (21)
	étude de	27% (250)	17% (53)
synonyme	identique à	-	8% (25)
	étude de	-	55% (169)
indéfinis		8% (77)	13% (39)

Verbalisations nécessaires pour affiner les relations

- ✓ est analysé en  
phonétique historique ← amuissement
- ✓ technique de  
phonétique ← transcription
- ✓ manifestation de  
syntaxe ← ordre des mots
- ✓ condition nécessaire  
phrase ← construction
- ✓ est le référent  
pronom relatif ← antécédent
- ✓ contrainte syntaxique  
phrase ← accord

## Relations sémantiques

Relations terme-terme

- ✓ générique 526/877 ▷ 60% (relation généricité/spécificité)
- ✓ élément de 281/877 ▷ 32% (relation de type méronymique)
- ✓ indéfini 8% - 70/877 ▷ 8% (relation non identifiée)

Relations terme-EMP

- ✓ synonyme 203/348 ▷ 58,5% (synonyme, quasi-synonyme)  
politique linguistique  
EMP aménagement linguistique, planification linguistique
- ✓ générique 40/348 ▷ 11,5% (sous ensemble particulier, sous-catégorie)  
adjectif  
EMP adjectif qualificatif, qualificatif, adjectif de relation, adjectif relationnel
- ✓ élément de 84/348 ▷ 24% (élément constitutif)  
politique linguistique EMP réforme de la langue
- ✓ indéfini 21/348 ▷ 6%

synonyme = rôle des EMP - homogénéisation et contrôle du vocabulaire d'indexation

EMP = usagers du centre de documentation, documentalistes et spécialistes du domaine parlent le même langage lors des recherches, de la description du contenu des documents

EMP générique et EMP élément de => statut dans Thesaulangue ?

étude de	D1 ETD T1	⊢	D1 ⊃ D2
	EMP T1 ETD D2 et T1 GEN EMP T1	⊢	T1 > EMP T1
étude de	D1 (ETD pronom personnel) ETD T1 (pronom personnel)	⊢	D1 (pronom personnel) ⊃ D2 (pronom réfléchi)
	D2 (ETD pronom réfléchi) ETD EMP T1 (pronom réfléchi) et T1 (pronom personnel) GEN EMP T1 (pronom réfléchi)	⊢	T1 (pronom personnel) > EMP T1 (pronom réfléchi)

élément de n'entraîne pas une réelle hiérarchie  
=> s'apparente à une synonymie partielle  
=> élément = propriétés propres sans héritage des propriétés du tout  
=> maintien en EMP dans Thesaulangue

étude de	D1 ETD T1	⊢	D1 ⊃ D2
	D2 ETD EMP T1 avec EMP T1 ELD T1	⊢	EMP T1 ∈ T1
étude de	D1 (ETD alphabet) ETD T1 (alphabet)	⊢	D2 (lettres) ⊃ D1 (alphabet)
	D2 (ETD lettres) ETD EMP T1 (lettres) avec EMP T1 (lettres) ELD T1 (alphabet)	⊢	EMP T1 (lettres) ∈ T1 (alphabet)

pronom personnel est père de pronom réfléchi  
=> relation comparable à celle qui existe entre termes  
=> intégration de pronom réfléchi à la structure de Thesaulangue